

RELE' TERMICI / THERMAL OVERLOAD RELAYS						
Tipo / Type	Campo regolazione Setting range [A]	Utilizzabile su contattore tipo To be fitted to contactor type	Portata max fusibili protezione Max rating of protection fuses		Peso Weight kg	Collegamento al contattore Connection to contactor
			gG [A]	aM [A]		
RTD180.90	60-90	GH15KT, GH15LT GH15MT GH15NT, GH15PT	200	160	1,8	Senza terminali. I TA hanno aperture per il cavo passante. <i>Without terminals. CT are provided with windows for passing through cables</i>
RTD180.120	80-120		315	200	2,0	
RTD180.180	120-180		400	250	2,0	Con briglie per connessione diretta ai contattori. Per uso indipendente, ordinare separatamente le briglie indicate a pag. A35 <i>With links for direct connection to contactors. For independent use, order separately connecting links as shown on page A35</i>
RTD320.216	144-216	GH15RT, GH15ST, GH15TT	400	315	2,8	Con briglie per connessione diretta ai contattori. Per uso indipendente, ordinare separatamente le briglie indicate a pag. A35 <i>With links for direct connection to contactors. For independent use, order separately connecting links as shown on page A35</i>
RTD320.320	216-320		500	400	2,8	
RTD800.360	240-360	GH55/GH55B, GH64	500	400	4,1	Con terminali per connessione indipendente. Per connessione diretta ai contattori, ordinare separatamente le briglie indicate a pag. A35 <i>With links for independent use. For direct connection to contactors, order separately connecting links as shown on page A35</i>
RTD800.540	360-540		630	4,1		
RTD800.800	540-800		1000	800		



Nota: per correnti superiori a 800 A, il relè è realizzato a cura dell'utilizzatore. Per formare un relè taratura 810-1200 A ordinare: RTD32.4 (2,7-4A) + U3/32SM + tre T.A. 1500/5 20VA classe 1

Note: for current higher than 800A, the relay must be assembled by the user. For relay with rated current 810-1200A order: RTD32.4 (2,7-4A) + U3/32SM + three C.T. 1500/5 20VA class 1

RELE' TERMICO ELETTRONICO DI SOVRACCARICO CLASSE SELEZIONABILE 10-20-30 ELECTRONIC THERMAL OVERLOAD RELAY SELECTIONABLE CLASS 10-20-30

Tipo / Type	Campo regolazione Setting range [A]	Utilizzabile su contattore tipo To be fitted to contactor type	Portata max fusibili protezione Max rating of protection fuses		Peso Weight kg	Collegamento al contattore Connection to contactor
			gG [A]	aM [A]		
RTE270.30 RTE.270.100	10 - 32 30 - 100	Collegamento indipendente dal contattore <i>Separately link from the contactor</i>	63 200	50 160	1,8	Senza terminali. I TA hanno aperture per il cavo passante. <i>Without terminals. CT are provided with windows for passing through cables</i>
RTE270P.270	80 - 270	GH15NT, GH15PT	400	315	2,8	Con briglie per connessione diretta ai contattori. Per uso indipendente, ordinare separatamente le briglie indicate a pag. A35 <i>With links for direct connection to contactors. For independent use, order separately connecting links as shown on page A35</i>
RTE270T.270	80 - 270	GH15RT, GH15ST, GH15TT	400	315	2,8	
RTE800.800	240 - 800	GH55B-GH57B GH62-GH62B GH64	1000	800	4,1	Con terminali per connessione indipendente. Per connessione diretta ai contattori, ordinare separatamente le briglie indicate a pag. A35 <i>With links for independent use. For direct connection to contactors, order separately connecting links as shown on page A35</i>
RTE1260.1260	380-1260					



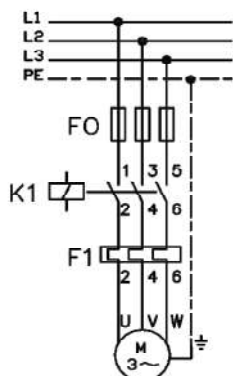
CARATTERISTICHE TECNICHE RELE TERMICI / TECHNICAL DATA THERMAL OVERLOAD RELAY												
RELE TERMICI THERMAL O/L RELAYS		TOR-C	RTD32	RTD42 RTD65	RTD74	RTD180	RTD320	RTD800	RTE270	RTE800	RTE1260	
CARATTERISTICHE GENERALI / GENERAL FEATURES												
Temperatura di stoccaggio Storage temperature	°C	-40+70						- 25 + 70		- 25 + 70		
Temperature di funzionamento Operating temperature	°C	-5 + 55	- 25 + 55						- 25 + 70		- 25 + 70	
CIRCUITO DI POTENZA / POWER CIRCUIT												
Tensione nom. d'isolamento Ui Rated insulation voltage Ui	V A	690				1000						
Tensione nom. di tenuta agli impulsi Rated impulse withstand Uimp	kV	6				8				8		
Connessioni semirigide Connections stranded	AWG	2X1...4	2X1...6	2X1...10 (2) 1X2,5...35 (3)	1X6...35	1X16..120	1X35..185	2X70..240	1X6..185	2X70..240	Barre/ Bars 50x12	
Connessioni flessibili Connections flexible	mm ²		2X1...4	2X1...6 (2) 1X6...25 (3)	1X6...25							
Classe di intervento scondo Tripping class according to IEC 60947-4-1		10A				10			10-20-30 Selezionabile Selectable			
Sensibile alla mancanza fase Phase loss sensitive		Si / Yes										
Limiti di frequenza Frequency limits	Hz	0...400				50...60			50...60 Solo corrente trifase Three-phase current only			
Servizio ammissibile Switching frequency		Fino a 30 op./ora per avviamenti normali (t.avvio ≤ 1s) con rapporto d'intermittenza del 40% Up to 30 op/h for normal starting (start time ≤ 1S) with intermittent ratio 40%										
Potenza dissipata per fase (1) Power dissip. each phase (1)	W	2	2,3	3,7 (4)	4,5	3	5	9	2	7		
CIRCUITO AUSILIARIO / AUXILIARY CIRCUIT												
Tipo di riarmo Reset type		Manuale o automatico selezionabile / Manual or automatic selectable										
Funzione di test / Test function		Si / Yes										
Indicazione di intervento Overload trip indication		Si / Yes		No		Si / Yes						
Tensione nominale Ui contatti NO/NC / Rated voltage Ui contacts NO/NC												
allo stesso potenziale at the same potential	V	690	690	690	690	690	690	690	600	600		
a potenziale diverso at different potential	V	440	440	250	440	440	440	440	600	600		
Corrente nominale d'impiego / Rated operational current												
AC-15	240V	A	2									
	440V	A	1									
	500V	A	0,7									
DC-13	24V	A	2									
	125V	A	0,55									
	220V	A	0,12									
Fusibili di protezione classe gG gG class protection fuses	A	6	4						6	6		
Sezione delle connessioni Connection cross section	mm ²	2 x 0,75.....2,5										

(1) Con corrente di regolazione massima
 (2) Per RTD42 e RTD65 taratura fino a 42A
 (3) Per RTD65 taratura 40-52A e 52 - 65A
 (4) Per taratura 52-65A : 4,5W

(1) With maximum setting current
 (2) Setting range up to 42A for RTD42 and RTD65
 (3) For 40-52A and 52 - 65A setting range for RTD65
 (4) For 52-65 A setting range: 4,5W

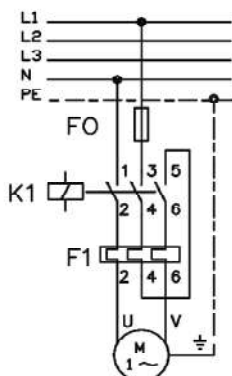
SCHEMI DI COLLEGAMENTO PER RELE TERMICI / WIRING DIAGRAMS FOR THERMAL O/L RELAYS

A3

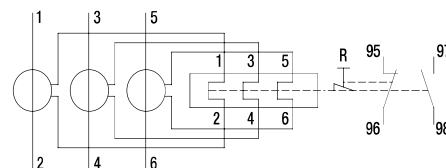


RTD32, RTD42, RTD65, RTD74

(*) TOR-C, RTD32: 440V
RTD42, RTD74: 250V



RTD180, RTD320, RTD800



RTE270, RTE800, RTE1260

Per carichi monofase (e c.c. solo per RTD23E, TOR-C, RTD32, RTD65, RTD74) tutte e tre le fasi devono portare la corrente collegandole in serie.
I relè RTE270 e RTE800 non possono essere utilizzati per carichi monofase.

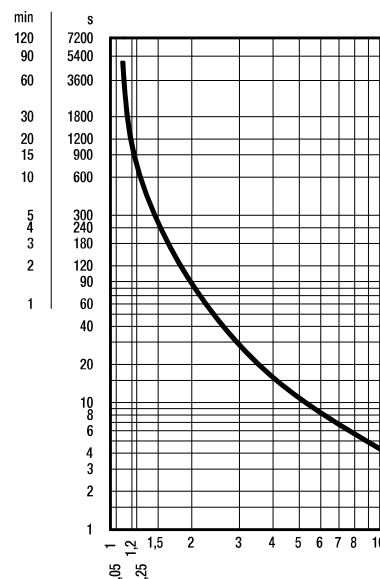
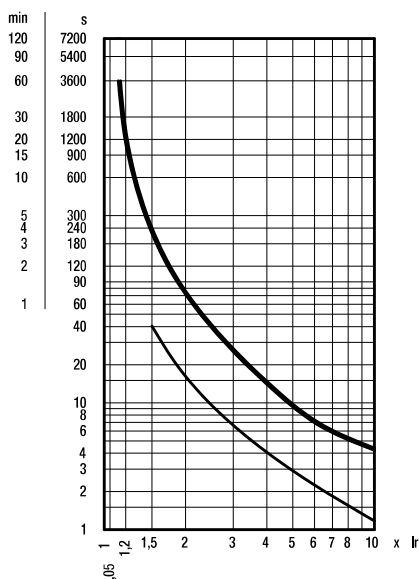
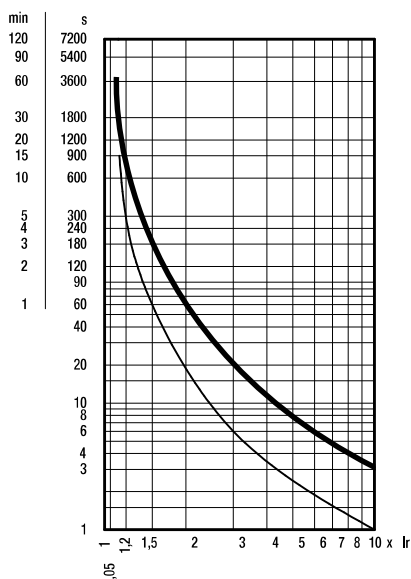
For single phase (and d.c. only for RTD23E, TOR-C, RTD32, RTD42, RTD65, RTD74) loads all three heaters must carry the load current by connecting them in series.
Relays RTE270 and RTE800 are not suitable for single phase loads.

DIAGRAMMI DI INTERVENTO: con carico trifase / TRIPPING CURVES: with three-phase load

TOR-C, RTD32, RTD42, RTD65, RTD74

RTD180, RTD320, RTD800

RTE270, RTE800, RTE1260



Le curve indicano il tempo di intervento (valore medio) in funzione dei multipli della corrente di regolazione I_r .

— Intervento da freddo
- - - Intervento da caldo

Curves show tripping time (average value) versus multiples of setting current I_r .

— Tripping starting from cold
- - - Tripping starting from hot